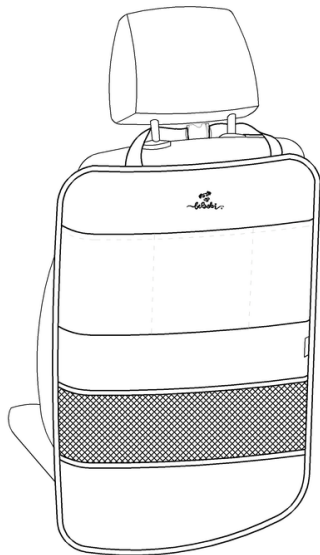




Instrukcja

OCHRONIACZ FOTEŁA ORGANIZER DLA DZIECKA
OFMMD



PL

WAŻNE! ZADBAJ O BEZPIECZEŃSTWO I KOMFORT TWOJEGO DZIECKA. PROSIMY, ZAPOZNAJ SIĘ Z PONIŻSZYMI WSKAZÓWKAMI, ABY ZAPEWNIĆ NAJLEPSZĄ OCHRONĘ.

Symbole



OSTRZEŻENIE Wskazuje na potencjalne ryzyko, które może prowadzić do poważnych obrażeń.



UWAGA Wskazuje na sytuacje, które mogą spowodować uszkodzenie produktu lub drobne obrażenia.



INFORMACJA Dodatkowe wskazówki dotyczące odpowiedniego użytkowania.

! OSTRZEŻENIE

- Produkt przeznaczony jest do ochrony tylnej części przedniego fotela samochodowego przed zabrudzeniami i uszkodzeniami mechanicznymi, np. kopaniem przez dziecko siedzące na tylnej kanapie.
- Ochraniacz pomaga utrzymać czystość wnętrza pojazdu i chroni tapicerkę przed błotem, piaskiem czy śladami butów.
- Produkt nie ma kontaktu z fotelikiem dziecięcym i nie wpływa na jego bezpieczeństwo ani stabilność.

- Produkt **nie jest zabawką**. Nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru podczas użytkowania.
- **Regularnie sprawdzaj stan ochraniacza oraz pasków mocujących**. W przypadku uszkodzenia, przetarcia lub pęknięcia zaprzestań użytkowania i wymień produkt.
- **Nie używaj produktu niezgodnie z przeznaczeniem** – nie służy on do mocowania fotelika, ani zabezpieczania pasażerów.
- **Rozłóż ochraniacz tak, aby kieszenie i powierzchnia ochronna były skierowane w stronę tylnej kanapy**. Umieść pasek górny wokół zagłówka fotela i zapnij klamrę.
- **Dociągnij długości taśm, aby ochraniacz przylegał płasko do oparcia**.
- **Unikaj luźnych pasków**. Dostosuj ich długość i zabezpiecz końcówki, aby nie były dostępne dla dziecka – mogą stanowić ryzyko zaplątania.
- **Nie montuj produktu w sposób ograniczający ruch fotela, dostęp do kieszeni, wylotów powietrza ani systemów bezpieczeństwa** (np. poduszek powietrznych w oparciu).
- **Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci w przypadku demontażu, by uniknąć ryzyka zadławienia małymi elementami** (np. zapięcia, elementy plastikowe, taśmy).
- Po więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub odwiedź stronę bebobi.pl.

Producent **nie ponosi** odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie produktu, w szczególności za:

- montaż i użycie produktu niezgodnie z instrukcją,
- szkody wynikające z pozostawienia dziecka bez opieki,
- zastosowanie produktu jako elementu mocującego fotelik lub innych przedmiotów,
- o obrażenia wynikające z zaplątania się w paski mocujące w wyniku niewłaściwego montażu.
- wszelkie uszkodzenia wynikające z normalnego zużycia lub nieprawidłowej konserwacji.

Produkt nie zastępuje systemów zabezpieczających fotelik samochodowy dla dziecka ani nie wpływa na poprawność ich działania, jeśli jest używany zgodnie z instrukcją.



UWAGA

- **Przecierać wilgotną ściereczką z delikatnym detergentem**.
- **Nie wirować** – intensywne wirowanie może uszkodzić strukturę pianki.
- **Nie stosować agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić materiał**.
- **Nie wystawiać na długotrwale działanie wysokiej temperatury** – przechowywać w temperaturze pokojowej.
- **Nie suszyć w suszarce bębnowej**.
- **Nie przechowywać w bezpośrednim słońcu** – nadmierne nagrzanie może prowadzić do deformacji materiału.
- **Przechowywać w suchym miejscu, aby uniknąć zawilgocenia pianki**.
- **W przypadku zamoczenia maty należy wyjąć z samochodu i wysuszyć** – nie zostawiać wilgotnego produktu w zamkniętym samochodzie – może powodować rozwój bakterii i pleśni.

Zakup i użytkowanie niniejszego produktu oznacza, że użytkownik zapoznał się z instrukcją i akceptuje zasady użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem produktu.

EN

IMPORTANT! ENSURE THE SAFETY AND COMFORT OF YOUR CHILD. PLEASE REVIEW THE FOLLOWING TIPS TO PROVIDE THE BEST PROTECTION.

Symbols



WARNING Indicates potential risks that may lead to serious injuries.



CAUTION Indicates situations that may cause product damage or minor injuries.



NOTE Additional tips for proper use.



WARNING

- The product is designed to protect the rear side of the front car seat from dirt and mechanical damage, e.g. from a child's shoes while sitting on the back seat.
- The seat protector helps keep the car interior clean and prevents the upholstery from getting dirty with mud, sand, or shoe marks.
- The product does not come into contact with a child car seat and does not affect its safety or stability.
- **This product is not a toy**. Do not leave your child unattended while using it.
- **Regularly check the condition of the seat protector and the fastening straps**. In case of damage, tearing, or cracks, stop using the product and replace it with a new one.
- **Do not use the product for any purpose other than intended** – it is not designed to secure a child seat or passengers.
- **Unfold the protector so that the storage pockets and protective surface face the rear seat**. Place the upper strap around the front seat headrest and fasten the buckle.
- **Tighten the straps so that the protector lies flat against the backrest**.
- **Avoid loose straps** – adjust their length and secure the ends so they are out of reach of the child, as they may pose a risk of entanglement.
- **Do not install the product in a way that restricts seat movement, access to pockets, air vents, or safety systems** (e.g. airbags integrated into the seat).
- **Keep the product out of reach of children when not in use to prevent choking on small parts** (e.g. buckles, plastic elements, straps).
- For more information, contact your local retailer or visit bebobi.pl.

The manufacturer **is not responsible** for improper use of the product, in particular for:

- installation or use inconsistent with these instructions,
- damage resulting from leaving a child unattended,
- using the product as a mounting element for a car seat or other objects,
- injuries caused by entanglement in straps due to incorrect installation,
- any damage resulting from normal wear and tear or improper maintenance.

The product does not replace child car seat safety systems and does not affect their proper functioning when used according to the instructions.



CAUTION

- **Wipe with a damp cloth and a mild detergent**.
- **Do not spin dry** – excessive spinning may damage the foam structure.
- **Do not use harsh chemicals that may damage the material**.
- **Do not expose to prolonged high temperatures** – store at room temperature.
- **Do not tumble dry**.
- **Do not store in direct sunlight** – excessive heat may cause material deformation.
- **Store in a dry place to prevent moisture buildup inside the foam**.
- **If the mat becomes wet, remove it from the vehicle and allow it to dry**.
- **Do not leave a damp product inside a closed car** – this may lead to bacterial or mold growth.

Purchasing and using this product means that the user has read and accepted these instructions and usage conditions. The manufacturer is not liable for any damage resulting from improper use of the product or for any impact it may have on vehicle safety systems when used incorrectly.

DE

WICHTIG! SORGEN SIE FÜR DIE SICHERHEIT UND DEN KOMFORT IHRES KINDES. BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN HINWEISE, UM DEN BESTMÖGLICHEN SCHUTZ ZU GEWÄHRLEISTEN.

Symbole



WARNING Weist auf ein potenzielles Risiko hin, das zu schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT Weist auf Situationen hin, die zu Produktschäden oder leichten Verletzungen führen können.



HINWEIS Zusätzliche Empfehlungen zur richtigen Verwendung.

⚠️ WARNING

- Das Produkt ist zum Schutz der Rückseite des Vordersitzes im Auto vor Verschmutzungen und mechanischen Beschädigungen bestimmt, z. B. durch das Treten eines auf dem Rücksitz sitzenden Kindes.
- Der Sitzschutz hilft, den Fahrzeuginnenraum sauber zu halten und schützt die Polsterung vor Schmutz, Sand und Schuhabdrücken.
- Das Produkt steht nicht in Kontakt mit dem Kindersitz und beeinträchtigt weder dessen Sicherheit noch Stabilität.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.** Lassen Sie Ihr Kind während der Verwendung niemals unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Sitzschoners und der Befestigungsriemen.** Bei Beschädigungen, Rissen oder Brüchen stellen Sie die Nutzung ein und ersetzen Sie das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zweckentfremdet** – es ist nicht dafür vorgesehen, einen Kindersitz oder Fahrgäste zu sichern.
- Entfalten Sie den Sitzschutz so, dass die Taschen und die Schutzfläche zur Rückbank zeigen.** Führen Sie den oberen Gurt um die Kopfstütze des Vordersitzes und schließen Sie die Schnalle.
- Ziehen Sie die Gurte fest, damit der Schutz flach am Rückenteil anliegt.**
- Vermeiden Sie lose Gurte.** Passen Sie deren Länge an und sichern Sie die Enden, damit sie außer Reichweite des Kindes sind – lose Gurte können ein Verhedderungsrisiko darstellen.
- Montieren Sie das Produkt nicht so, dass es die Sitzverstellung, Lüftungsöffnungen oder Sicherheitssysteme beeinträchtigt** (z. B. Airbags im Sitz).
- Bewahren Sie das Produkt außer Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht montiert ist, um das Risiko des Verschluckens kleiner Teile zu vermeiden** (z. B. Schnallen, Kunststoffelemente, Riemen).
- Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler oder besuchen Sie [bebobi.pl](#).

Der Hersteller **haftet nicht** für unsachgemäße Verwendung des Produkts, insbesondere für:

- Montage oder Nutzung entgegen dieser Anleitung,
- Schäden durch unbeaufsichtigte Kinder,
- Verwendung des Produkts als Befestigungselement für Kindersitze oder andere Gegenstände,
- Verletzungen durch Verheddern in Gurten infolge unsachgemäßer Installation,
- Schäden durch normalen Verschleiß oder unsachgemäße Pflege.

Dieses Produkt ersetzt keine Sicherheitssysteme eines Kindersitzes und beeinträchtigt deren Funktion nicht, sofern es gemäß Anleitung verwendet wird.

⚠️ VORSICHT

- Mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel abwischen.
- Nicht schleudern – starkes Schleudern kann die Schaumstruktur beschädigen.
- Keine aggressiven Chemikalien verwenden, da diese das Material beschädigen können.
- Nicht über längere Zeit hohen Temperaturen aussetzen – bei Raumtemperatur aufbewahren.
- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Nicht in direktem Sonnenlicht lagern – übermäßige Hitze kann zu Verformungen des Materials führen.
- An einem trockenen Ort aufbewahren, um Feuchtigkeitssammlungen im Schaum zu vermeiden.
- Wenn die Matte nass wird, aus dem Fahrzeug nehmen und vollständig trocknen lassen.
- Ein feuchtes Produkt darf nicht in einem geschlossenen Fahrzeug verbleiben – dies kann das Wachstum von Bakterien und Schimmel verursachen.

Der Kauf und die Nutzung dieses Produkts bedeuten, dass der Benutzer die Bedienungsanleitung gelesen und die Nutzungsbedingungen akzeptiert hat. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für unsachgemäße Verwendung des Produkts oder für eventuelle Auswirkungen auf die Funktion von Fahrzeugsicherheits- oder Befestigungssystemen.

ES

¡IMPORTANTE! GARANTICE LA SEGURIDAD Y LA COMODIDAD DE SU HIJO. LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES PARA ASEGURAR LA MÁXIMA PROTECCIÓN.

Symbolos

-  **ADVERTENCIA** Indica un riesgo potencial que puede provocar lesiones graves.
-  **PRECAUCIÓN** Indica situaciones que pueden causar daños al producto o lesiones leves.
-  **INFORMACIÓN** Consejos adicionales sobre el uso adecuado del producto.

⚠️ ADVERTENCIA

- El producto está diseñado para proteger la parte trasera del asiento delantero del vehículo contra la suciedad y los daños mecánicos, por ejemplo, causados por los zapatos de un niño sentado en el asiento trasero.
- El protector ayuda a mantener el interior del vehículo limpio y protege la tapicería contra el barro, la arena y las marcas de los zapatos.
- El producto no tiene contacto con la silla infantil y no afecta su seguridad ni su estabilidad.
- Este producto no es un juguete.** No deje al niño sin supervisión durante su uso.
- Revise regularmente el estado del protector y de las correas de sujeción.** En caso de daño, desgarro o rotura, deje de usar el producto y sustitúyalo por uno nuevo.
- No utilice el producto de manera incorrecta o para fines distintos a los previstos** – no está diseñado para sujetar la silla infantil ni para garantizar la seguridad de los pasajeros.
- Despliegue el protector de modo que los bolsillos y la superficie protectora miren hacia el asiento trasero.** Pase la correa superior alrededor del reposacabezas del asiento delantero y cierre la hebilla.
- Ajuste las correas para que el protector quede plano contra el respaldo.**
- Evite correas sueltas.** Ajuste su longitud y asegure los extremos para que no estén al alcance del niño, ya que podrían representar un riesgo de enredo.
- No instale el producto de manera que limite el movimiento del asiento, el acceso a los compartimientos o las salidas de aire, ni que interfiera con los sistemas de seguridad** (por ejemplo, airbags en el respaldo).
- Guarde el producto fuera del alcance de los niños cuando no esté instalado, para evitar el riesgo de asfixia o ingestión de piezas pequeñas** (por ejemplo, hebillas, piezas plásticas, cintas).
- Para más información, póngase en contacto con su distribuidor local o visite [bebobi.pl](#).

El fabricante no se hace responsable del uso inadecuado del producto, en particular por:

- la instalación o el uso contrarios a estas instrucciones,
- daños derivados de dejar al niño sin supervisión,
- el uso del producto como elemento de sujeción de sillas infantiles u otros objetos,
- lesiones causadas por enredos en las correas debido a una instalación incorrecta,
- daños resultantes del desgaste normal o del mantenimiento inadecuado.

Este producto no sustituye los sistemas de seguridad de la silla infantil ni afecta su funcionamiento cuando se utiliza de acuerdo con las instrucciones.

⚠️ PRECAUCIÓN

- Limpiar con un paño húmedo y un detergente suave.
- No centrifugar** – el centrifugado intenso puede dañar la estructura de la espuma.
- No utilizar productos químicos agresivos que puedan dañar el material.**
- No exponer el producto a altas temperaturas durante períodos prolongados** – guardar a temperatura ambiente.
- No secar en secadora.**

- No almacenar bajo la luz solar directa** – el calor excesivo puede provocar la deformación del material.
- Guardar en un lugar seco para evitar la acumulación de humedad en la espuma.**
- Si la alfombrilla se moja, retirarla del vehículo y dejarla secar completamente.**
- No dejar el producto húmedo dentro de un coche cerrado** – esto puede causar la aparición de bacterias y moho.

La compra y el uso de este producto implican que el usuario ha leído y aceptado las condiciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del uso incorrecto del producto o de su influencia en los sistemas de seguridad del vehículo cuando no se usa según las instrucciones.

IMPORTANTE! GARANTISCI LA SICUREZZA E IL COMFORT DI TUO FIGLIO. TI PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PER ASSICURARE LA MASSIMA PROTEZIONE.

Symboli

-  **AVVERTENZA** Indica un rischio potenziale che può causare gravi lesioni.
-  **ATTENZIONE** Indica situazioni che possono causare danni al prodotto o lesioni lievi.
-  **NOTA** Suggerimenti aggiuntivi per un uso corretto del prodotto.

⚠️ AVVERTENZA

- Il prodotto è progettato per proteggere la parte posteriore del sedile anteriore dell'auto da sporco e danni meccanici, ad esempio causati dalle scarpe del bambino seduto sul sedile posteriore.
- Il coprisedile aiuta a mantenere pulito l'interno del veicolo e protegge la tappezzeria da fango, sabbia e segni di scarpe.
- Il prodotto non entra in contatto con il seggiolino auto e non influisce sulla sua sicurezza o stabilità.
- Questo prodotto non è un giocattolo.** Non lasciare il bambino incustodito durante l'uso.
- Controllare regolarmente lo stato del coprisedile e delle cinghie di fissaggio.** In caso di danneggiamento, strappi o rotture, interrompere l'uso e sostituire il prodotto con uno nuovo.
- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello previsto** – non è destinato a fissare il seggiolino né a garantire la sicurezza dei passeggeri.
- Aprire il coprisedile in modo che le tasche e la superficie protettiva siano rivolte verso il sedile posteriore.** Far passare la cinghia superiore attorno al poggiatesta del sedile anteriore e chiuderla con la fibbia.
- Regolare la lunghezza delle cinghie affinché il coprisedile aderisca perfettamente allo schienale.**
- Evitare cinghie allentate.** Regolare la loro lunghezza e fissare le estremità in modo che non siano accessibili al bambino, poiché potrebbero rappresentare un rischio di impigliamento.
- Non installare il prodotto in modo da limitare il movimento del sedile, l'accesso ai vani portaoggetti, alle bocchette d'aria o ai sistemi di sicurezza** (ad esempio airbag integrati nello schienale).
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini quando non è montato, per evitare il rischio di soffocamento o ingestione di piccole parti** (ad esempio fibbie, elementi in plastica, cinghie).
- Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore locale o visitare [bebobi.pl](#).

Il produttore non è responsabile per un uso improprio del prodotto, in particolare per:

- installazione o utilizzo non conformi alle istruzioni,
- danni derivanti dal lasciare il bambino senza sorveglianza,
- utilizzo del prodotto come elemento di fissaggio del seggiolino o di altri oggetti,
- lesioni causate dall'impigliamento nelle cinghie dovuto a un montaggio scorretto,
- danni derivanti da normale usura o manutenzione impropria.

Questo prodotto non sostituisce i sistemi di sicurezza del seggiolino auto né influisce sul loro funzionamento se utilizzato secondo le istruzioni.

ATTENZIONE

- Pulire con un panno umido e un detergente delicato.**
- Non centrifugare** – la centrifuga intensa può danneggiare la struttura della schiuma.
- Non utilizzare detergenti aggressivi che possano danneggiare il materiale.**
- Non esporre a temperature elevate per periodi prolungati** – conservare a temperatura ambiente.
- Non asciugare in asciugatrice.**
- Non conservare alla luce diretta del sole** – il calore eccessivo può causare deformazioni del materiale.
- Conservare in un luogo asciutto per evitare l'accumulo di umidità nella schiuma.**
- Se il tappetino si bagna, rimuoverlo dal veicolo e lasciarlo asciugare completamente.**
- Non lasciare il prodotto umido all'interno di un'auto chiusa** – ciò può favorire la formazione di batteri e muffe.

L'acquisto e l'utilizzo di questo prodotto implicano che l'utente ha letto e accettato il manuale d'uso e le condizioni di utilizzo. Il produttore non è responsabile per un uso improprio del prodotto né per eventuali effetti sul funzionamento dei sistemi di sicurezza del veicolo.

CZ

DŮLEŽITÉ! ZAJISTĚTE BEZPEČÍ A POHODÍ VAŠEHO DÍTĚTE. PŘEČTĚTE SI NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY, ABYSTE ZAJISTILI NEJLEPŠÍ OCHRANU.

Symboly

-  **VAROVÁNÍ** Upozorňuje na možné riziko, které může vést k vážnému zranění.
-  **UPOZORNĚNÍ** Upozorňuje na situace, které mohou způsobit poškození výrobku nebo lehká zranění.
-  **POZNÁMKA** Další tipy pro správné používání výrobku.

VAROVÁNÍ

- Výrobek je určen k ochraně zadní části předního sedadla automobilu před znečištěním a mechanickým poškozením, například kopáním dítěte sedícího na zadním sedadle.
- Chránič pomáhá udržovat čistotu interiéru vozidla a chrání čalounění před blátem, pískem a otisky bot.
- Výrobek není v kontaktu s dětskou autosedačkou a nemá vliv na její bezpečnost ani stabilitu.
- Tento výrobek není hračka** – nenechávejte dítě bez dozoru během používání.
- Pravidelně kontrolujte stav chrániče a upevňovacích popruhů.** V případě poškození, protřetí nebo prasklin přestaňte výrobek používat a nahradte jej novým.
- Nepoužívejte výrobek jinak, než je určeno** – neslouží k upevnění autosedačky ani k zajištění cestujících.
- Rozložte chránič tak, aby kapsy a ochranná plocha směřovaly k zadnímu sedadlu.** Horní popruh převed'te kolem opěrky hlavy předního sedadla a zapněte přezku..
- Utáhněte popruhy tak, aby chránič těsně přiléhál k opěradlu.**
- Vyhňte se volným popruhům.** Upravte jejich délku a zajistěte konce tak, aby nebyly dostupné pro dítě, protože mohou představovat riziko zamotání.
- Neinstalujte výrobek tak, aby omezoval pohyb sedadla, přístup do kapes, ventilační otvory nebo bezpečnostní systémy** (např. airbagy v opěradle).
- Při demontáži uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, aby nedošlo k nebezpečí udušení nebo spolknutí malých částí** (např. přezky, plastové prvky, pásky).
- Pro více informací kontaktujte místního prodejce nebo navštivte web bebobi.pl.

Výrobce **nenes odpovědnost** za nesprávné používání výrobku, zejména za:

- montáž nebo použití v rozporu s návodem,
- škody způsobené ponecháním dítěte bez dozoru,
- použití výrobku jako upevňovacího prvku pro autosedačku nebo jiné předměty,
- zranění způsobená zamotáním do popruhů v důsledku nesprávné instalace,
- poškození vzniklá běžným opotřebením nebo nesprávnou údržbou.

Tento výrobek nenahrazuje bezpečnostní systémy dětské autosedačky a neovlivňuje jejich správnou funkci, pokud je používán podle návodu.

UPOZORNĚNÍ

- Otřete vlhkým hadříkem s jemným detergentem.**
- Neždímejte** – intenzivní odstředování může poškodit strukturu pěny.
- Nepoužívejte agresivní chemické prostředky, které by mohly poškodit materiál.**
- Nevystavujte dlouhodobému působení vysokých teplot** – skladujte při pokojové teplotě.
- Nesušte v bubnové sušičce.**
- Neskladujte na přímém slunci** – nadměrné zahřátí může způsobit deformaci materiálu.
- Skladujte na suchém místě, abyste předešli zvlhnutí pěny.**
- V případě navlhnutí podložky ji vyjměte z auta a nechte vyschnout** – nenechávejte vlhký výrobek v uzavřeném vozidle, může to vést k rozvoji bakterií a plísní.

Nákupem a používáním tohoto výrobku uživatel potvrzuje, že se seznámil s návodem k použití a akceptuje podmínky používání. Výrobce nenes odpovědnost za nesprávné použití výrobku ani za jeho vliv na funkci bezpečnostních systémů ve vozidle.

FR

IMPORTANT! ASSUREZ LA SÉCURITÉ ET LE CONFORT DE VOTRE ENFANT. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS AFIN DE GARANTIR LA MEILLEURE PROTECTION.

Symboles

-  **AVERTISSEMENT** Indique un risque potentiel pouvant entraîner des blessures graves.
-  **ATTENTION** Indique des situations pouvant endommager le produit ou causer des blessures mineures.
-  **REMARQUE** Conseils supplémentaires concernant une utilisation correcte.

AVERTISSEMENT

- Le produit est conçu pour protéger l'arrière du siège avant de la voiture contre la saleté et les dommages mécaniques, par exemple causés par les coups de pied d'un enfant assis sur la banquette arrière.
- Le protège-siège aide à maintenir la propreté de l'habitacle et protège la sellerie contre la boue, le sable et les traces de chaussures.
- Le produit n'entre pas en contact avec le siège auto pour enfant et n'affecte ni sa sécurité ni sa stabilité.
- Ce produit n'est pas un jouet** – ne laissez jamais un enfant sans surveillance pendant son utilisation.
- Vérifiez régulièrement l'état du protège-siège et des sangles de fixation.** En cas de dommages, de déchirures ou de fissures, cessez immédiatement l'utilisation et remplacez le produit.
- N'utilisez pas le produit à des fins autres que celles prévues** – il ne sert pas à fixer un siège auto ni à retenir les passagers.
- Dépliez le protège-siège de manière à ce que les poches et la surface protectrice soient orientées vers la banquette arrière.** Passez la sangle supérieure autour de l'appui-tête du siège avant et fermez la boucle.
- Serrez les sangles afin que le protège-siège épouse bien le dossier.**
- Évitez les sangles lâches.** Ajustez leur longueur et fixez les extrémités pour qu'elles ne soient pas accessibles à l'enfant, afin d'éviter tout risque d'enchevêtrement.

- N'installez pas le produit de manière à bloquer le mouvement du siège, l'accès aux poches, les sorties d'air ou les systèmes de sécurité** (par exemple les airbags intégrés au dossier).
- Conservez le produit hors de portée des enfants lorsqu'il est démonté, afin d'éviter tout risque d'étouffement ou d'ingestion de petites pièces** (boucles, éléments en plastique, sangles).
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur local ou visitez bebobi.pl.

Le fabricant **n'est pas responsable**en cas d'utilisation incorrecte du produit, notamment

- en cas de montage ou d'utilisation non conforme aux instructions,
- en cas de dommages résultant du fait de laisser un enfant sans surveillance,
- en cas d'utilisation du produit comme élément de fixation d'un siège auto ou d'autres objets,
- en cas de blessures dues à un enchevêtrement dans les sangles à cause d'un mauvais montage,
- en cas de dommages dus à l'usure normale ou à un entretien inapproprié.

Ce produit ne remplace pas les systèmes de sécurité d'un siège auto pour enfant et n'affecte pas leur bon fonctionnement lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions.

ATTENTION

- Nettoyez avec un chiffon humide et un détergent doux.**
- Ne pas essorer** – un essorage intensif peut endommager la structure de la mousse.
- Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs pouvant abîmer le matériau.**
- Ne pas exposer à des températures élevées pendant une longue durée** – conserver à température ambiante.
- Ne pas sécher en machine.**
- Ne pas laisser le tapis en plein soleil** – une chaleur excessive peut déformer le matériau.
- Conserver dans un endroit sec pour éviter l'humidité de la mousse.**
- En cas de mouillage du tapis, le retirer du véhicule et le laisser sécher complètement.**
- Ne laissez pas le produit humide dans un véhicule fermé** – cela peut favoriser le développement de bactéries et de moisissures.

L'achat et l'utilisation de ce produit impliquent que l'utilisateur a pris connaissance du manuel d'utilisation et accepte les conditions d'emploi. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation incorrecte du produit ni de ses effets sur le fonctionnement des systèmes de sécurité du véhicule.

NL

BELANGRIJK! ZORG VOOR DE VEILIGHEID EN HET COMFORT VAN UW KIND. LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR OM DE BESTE BESCHERMING TE GARANDEREN.

Symbolen

-  **WAARSCHUWING** Geeft een potentieel risico aan dat kan leiden tot ernstig letsel.
-  **LET OP** Geeft situaties aan die schade aan het product of lichte verwondingen kunnen veroorzaken.
-  **INFORMATIE** Aanvullende tips voor correct gebruik.

WAARSCHUWING

- Dit product is bedoeld om de achterkant van de voorstoel van de auto te beschermen tegen vuil en mechanische schade, bijvoorbeeld door trappen van een kind dat op de achterbank zit.
- De beschermer helpt de binnenkant van het voertuig schoon te houden en beschermt de bekleding tegen modder, zand en schoenafdrukken.
- Het product komt niet in contact met het kindertijtje en heeft geen invloed op de veiligheid of stabiliteit ervan.

- Het product is geen speelgoed** – laat een kind nooit zonder toezicht tijdens het gebruik.
- Controleer regelmatig de staat van de beschermer en de bevestigingsbanden.** Bij schade, slijtage of scheuren: stop het gebruik onmiddellijk en vervang het product.
- Gebruik het product uitsluitend volgens de aangegeven bestemming** – het is niet bedoeld om een kinderzitje of passagiers vast te zetten.
- Vouw de beschermer open zodat de zakken en het beschermende oppervlak naar de achterbank gericht zijn.** Plaats de bovenste band om de hoofdsteun van de voorstoel en sluit de gesp.
- Trek de banden aan zodat de beschermer vlak tegen de rugleuning ligt.**
- Vermijd losse banden.** Pas de lengte aan en zorg dat de uiteinden niet bereikbaar zijn voor het kind – dit voorkomt verstikkings- of verstrikkingsgevaar.
- Monteer het product niet op een manier die de beweging van de stoel, de toegang tot vakken, ventilatieopeningen of veiligheidssystemen belemmert** (zoals airbags in de rugleuning).
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen wanneer het niet is geïnstalleerd, om verstikkingsgevaar door kleine onderdelen te voorkomen** (zoals gespen, plastic onderdelen of riemen).
- Voor meer informatie, neem contact op met uw lokale dealer of bezoek bebobí.pl.

De fabrikant is **niet verantwoordelijk** voor onjuist gebruik van het product, met name:

- installatie of gebruik in strijd met de instructies,
- schade als gevolg van het onbeheerd achterlaten van een kind,
- gebruik van het product als bevestigingselement voor een kinderzitje of andere voorwerpen,
- verwondingen door verstrikking in de bevestigingsriemen als gevolg van verkeerde montage,
- schade veroorzaakt door normale slijtage of onjuiste reiniging.

Dit product vervangt geen veiligheidssystemen van kinderzitjes en beïnvloedt hun correcte werking niet wanneer het volgens de instructies wordt gebruikt.

⚠ LET OP

- Veeg schoon met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.**
- Niet centrifugeren** – intensief centrifugeren kan de schuimstructuur beschadigen.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën die het materiaal kunnen beschadigen.**
- Stel het product niet langdurig bloot aan hoge temperaturen** – bewaar bij kamertemperatuur.
- Niet drogen in de wasdroger.**
- Bewaar niet in direct zonlicht** – oververhitting kan vervorming van het materiaal veroorzaken.
- Bewaar op een droge plaats om vochtopname van het schuim te voorkomen.**
- Als de mat nat wordt, haal deze uit het voertuig en laat volledig drogen.**
- Laat een vochtig product niet achter in een gesloten auto** – dit kan de ontwikkeling van bacteriën en schimmels bevorderen.

Door dit product aan te schaffen en te gebruiken, bevestigt de gebruiker dat hij/zij de handleiding heeft gelezen en de gebruiksvoorwaarden accepteert. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verkeerd gebruik van het product of de gevolgen hiervan voor de werking van de veiligheidssystemen in het voertuig.

HE	
חשוב – דאגו לבטיחות ולנוחות של ילדכם. אנא קראו את ההנחיות הבאות בכדי להבטיח את ההגנה המרבית	
סמלים	
אזהרה – מצוין סיכון פוטנציאלי שעשוי לגרום לפציעות חמורות	
זהירות – מצוין מצבים שעשויים לגרום לנזק למוצר או לפציעות קלות	
מידע – עצות נוספות לשימוש נכון במוצר	

⚠ אזהרה

- המוצר נועד להגן על החלק האחורי של מושב הרכב הקדמי מפני לכלוך ונזק מכני, כגון בעיטות של ילד היושב במושב האחורי.
- המגן מסייע לשמור על ניקיון פנים הרכב ומגן על הריפוד מפני בויץ, חול או סימני נעליים.
- המוצר אינו בא במגע עם מושב הבטיחות לילד ואינו משפיע על בטיחותו או יציבותו.
- המוצר אינו צעצוע** – אין להשאיר ילד ללא השגחה בזמן השימוש בו.
- יש לבדוק באופן קבוע את מצב המגן ואת רצועות ההצמדה.** במקרה של נזק, קרע או שחיקה – יש להפסיק את השימוש באופן מיידי ולהחליף את המוצר.
- יש להשתמש במוצר אך ורק בהתאם לייעודו** – הוא אינו מיועד לקיבוע מושב בטיחות או לנעילת נוסעים.
- פרוש את המגן כך שהכיסים והשטח המגן יפנו כלפי המושב האחורי.** העבר את הרצועה העליונה סביב משענת הראש של המושב הקדמי וסגור את האבום.
- הדק את הרצועות כך שהמגן יצמד במלואו לב המושב**
- הימנע מרצועות רפיות** – התאם את אורכן וודא שקצותיהן אינן נגישות לילד, כדי למנוע סכנת חנק או הסתבכות.
- אין להתקין את המוצר באופן שמגביל את תנועת המושב, את הגישה לכיסים, את פתחי האוורור או מערכות הבטיחות** (כגון כריות אוויר בגב המושב).
- כאשר המוצר מפורק, יש לאחסן אותו מחוץ להישג ידם של ילדים, כדי למנוע סכנת חנק מחלקים קטנים** (כגון אבומים, חלקי פלסטיק או רצועות).
- למידע נוסף, פנה לספק המקומי או בקר באתר bebobí.pl.

היצרן **אינו אחראי** לשימוש שגוי במוצר, במיוחד עבור:

- התקנה או שימוש בניגוד להוראות,
- נזק שנגרם מהשאתר ילד ללא השגחה,
- שימוש במוצר כאלמנט קיבוע למושב בטיחות או חפצים אחרים,
- פציעות כתוצאה מהסתבכות ברצועות בשל התקנה לא נכונה,
- נזקים הנובעים מבלאי רגיל או מתחזוקה לקויה.

מוצר זה אינו מהווה תחליף למערכות הבטיחות של מושב הילדים ואינו משפיע על פעולתן התקינה כאשר ששתמשו בו בהתאם להוראות.

⚠ זהירות

- המוצר נועד אך ורק להגנה על ריפוד הרכב.**נקה עם מטלית לחה וחומר ניקוי עדין.**
- אין לסחוט במכסה** – סחיטה אינטנסיבית עלולה לפגוע במבנה הקצף.
- אין להשתמש בכימיקלים חזקים העלולים להזיק לחומר.**
- אין לחשוף לטמפרטורות גבוהות לאורך זמן** – אחסן בטמפרטורת חדר.
- אין לייבש במכונת ייבוש.**
- אין לאחסן בשמש ישירה** – חימום יתר עלול לגרום לעיוות החומר.
- אחסן במקום יבש כדי למנוע רטיבות בקצף.**
- אם המזרן נרטב, הוצא אותו מהרכב וייבש** – אל תשאיר מוצר רטוב ברכב סגור, עלול לגרום להתפתחות חיידקים ועובש.

רכישה ושימוש במוצר זה מעידים שהשתמש קרא את הוראות השימוש ומקבל את תנאי השימוש. היצרן אינו אחראי לשימוש שגוי במוצר או להשפעתו על פעולת מערכות הבטיחות ברכב.

UK

ВАЖЛИВО! ПОДБАЙТЕ ПРО БЕЗПЕКУ ТА КОМФОРТ ВАШОЇ ДИТИНИ. БУДЬ ЛАСКА, ОЗНАЙОМТЕСЯ З НАВЕДЕНИМИ НИЖЧЕ ПОРАДАМИ, ЩОБ ЗАБЕЗПЕЧИТИ МАКСИМАЛЬНИЙ ЗАХИСТ.

Символи	
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ вказує на потенційний ризик, який може призвести до серйозних травм.
	УВАГА вказує на ситуації, що можуть спричинити пошкодження продукту або незначні травми.
	ІНФОРМАЦІЯ додаткові поради щодо правильного використання продукту.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Продукт призначений для захисту задньої частини переднього сидіння автомобіля від забруднень і механічних пошкоджень, наприклад, ударів ногами дитини, яка сидить на задньому сидінні.
- Захисна накидка допомагає підтримувати чистоту салону автомобіля та захищає оббивку від бруду, піску чи слідів взуття.
- Продукт не має контакту з дитячим автокріслом і не впливає на його безпеку або стабільність.
- Продукт не є іграшкою** – не залишайте дитину без нагляду під час користування ним.
- Регулярно перевіряйте стан накидки та кріпильних ременів.** У разі пошкодження, розриву або тріщин припиніть використання і замініть продукт на новий.
- Не використовуйте продукт не за призначенням** – він не призначений для фіксації автокрісла або утримання пасажирів.
- Розкладіть накидку так, щоб кишені та захисна поверхня були спрямовані до заднього сидіння автомобіля.** Закріпіть верхній ремінь навколо підголівника переднього сидіння та застебніть пряжку.
- Підтягніть ремені так, щоб накидка щільно прилягала до спинки сидіння.**
- Уникайте вільних ременів.** Відрегулюйте їх довжину та переконайтеся, що кінці недоступні для дитини, щоб запобігти ризику заплутування чи удушення.
- Не встановлюйте продукт таким чином, щоб він обмежував рух сидіння, доступ до кишень, вентиляційних отворів або систем безпеки** (наприклад, подушок безпеки в спинці сидіння).
- Під час демонтажу зберігайте продукт у місці, недоступному для дітей, щоб уникнути ризику задухи дрібними деталями** (наприклад, застібками, пластиковими елементами або ремінцями).
- Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевого продавця або відвідайте bebobí.pl.

Виробник **не несе** відповідальності за неправильне використання продукту, зокрема:

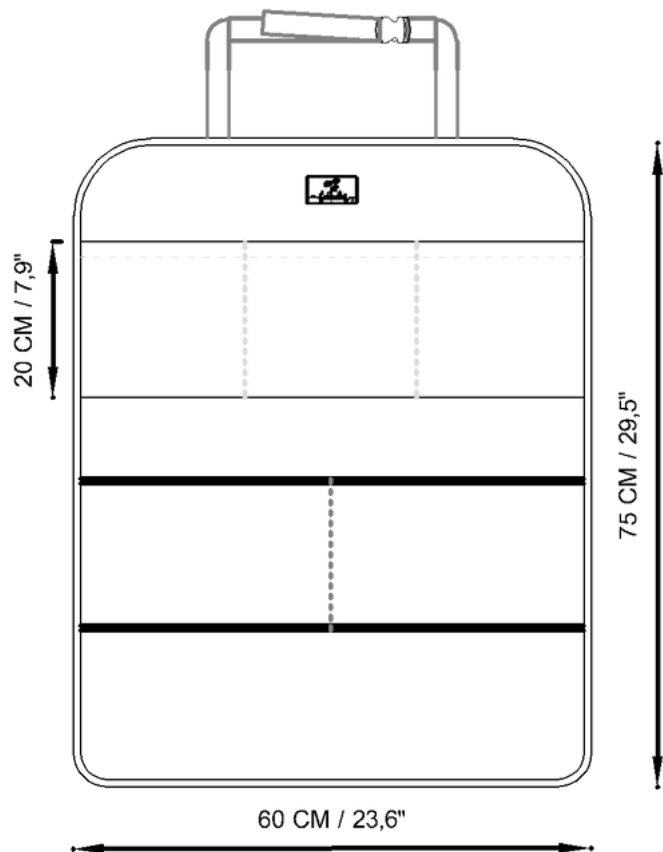
- монтаж або використання всупереч інструкції,
- шкоду, заподіяну залишенням дитини без нагляду,
- використання продукту як елемента фіксації автокрісла або інших предметів,
- травми, спричинені заплутуванням у ремнях через неправильне встановлення,
- пошкодження, що виникають унаслідок природного зносу або неналежного догляду.

Цей продукт не замінює системи безпеки дитячого автокрісла і не впливає на їх правильну роботу, якщо використовується згідно з інструкцією.

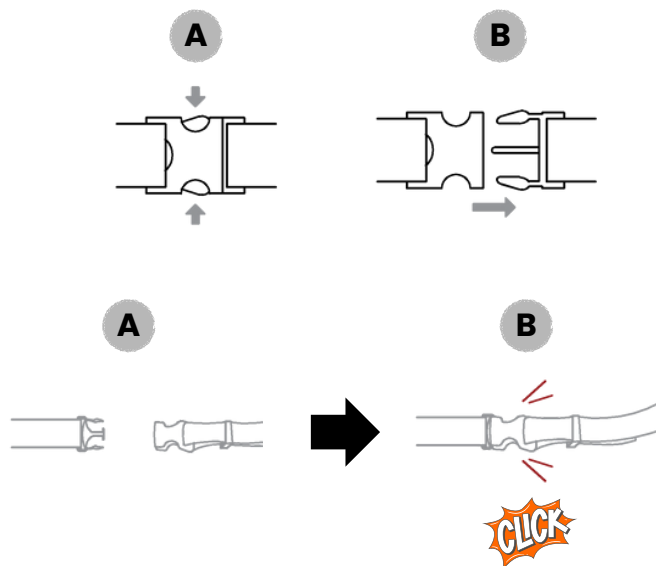
⚠ УВАГА

- Протирайте вологою ганчіркою з м'яким миючим засобом.**
- Не віджимати** – інтенсивне віджимання може пошкодити структуру піни.
- Не використовувати агресивні хімічні засоби, що можуть пошкодити матеріал.**
- Не піддавати тривалому впливу високих температур** – зберігати при кімнатній температурі.
- Не сушити в сушарці.**
- Не зберігати під прямим сонячним промінням** – надмірне нагрівання може призвести до деформації матеріалу.
- Зберігати в сухому місці, щоб уникнути намокання піни.**
- У разі намокання килимка, вийміть його з автомобіля та висушіть** – не залишайте вологий продукт у закритому автомобілі, це може спричинити розвиток бактерій та плісняви.

Придбання та використання цього продукту означає, що користувач ознайомився з інструкцією з експлуатації та приймає умови використання. Виробник не несе відповідальності за неправильне використання продукту та його вплив на роботу систем безпеки в автомобілі.



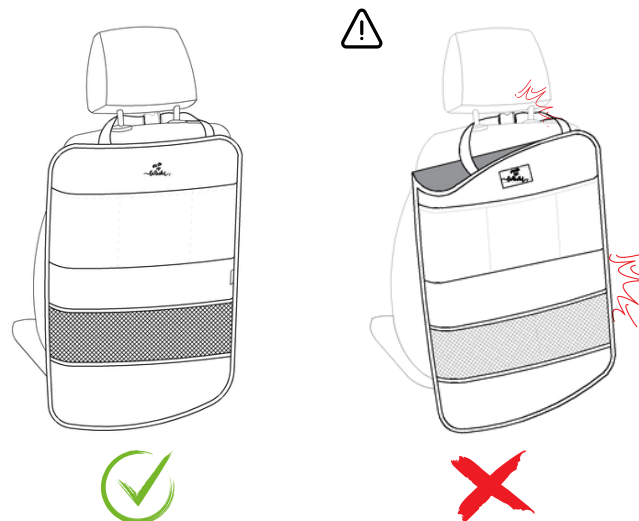
1



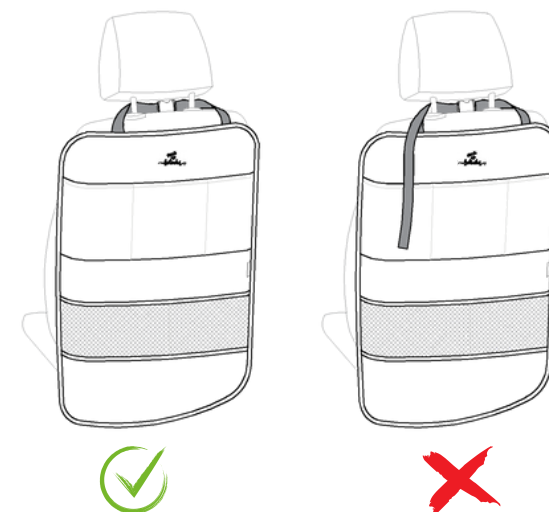
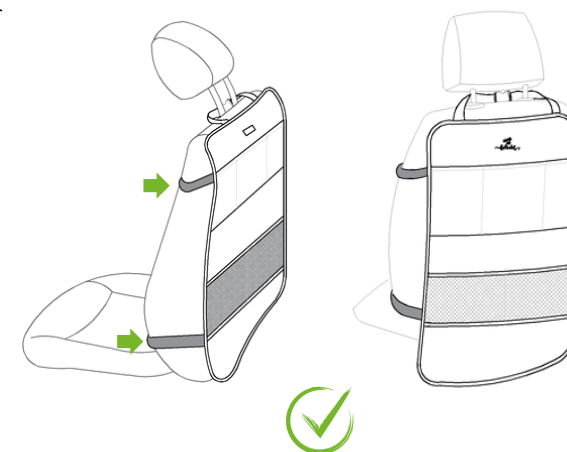
i



2



i



OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100



BeBobi
Senatorska 37
60-326 Poznań
Poland

hello@bebobi.pl
www.bebobi.pl